Rättsfallssamlingen

DOMSTOLENS DOM (tionde avdelningen)

den 23 april 2015*

”Begäran om förhandsavgörande — Gemensamma tulltaxan — Tullklassificering — Kombinerade nomenklaturen — Nummer 1207 — Oljeväxtfrön — Nummer 1209 — Frön av sådana slag som används som utsäde — Nummer 1212 — Frön som främst används som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans — Import av råa frön (med skal) av grönsakspumpor från Kina”

I mål C-635/13,

angående en begäran om förhandsavgörande enligt artikel 267 FEUF, framställd av Tribunalul București (Rumänien) genom beslut av den 17 april 2013, som inkom till domstolen den 4 december 2013, i målet

SC ALKA CO SRL

mot

Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Galați, tidigare Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța,

Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București,

meddelar

DOMSTOLEN (tionde avdelningen)

sammansatt av avdelningsordföranden C. Vajda (referent) samt domarna A. Rosas och E. Juhász,

generaladvokat: J. Kokott,

justitiesekreterare: handläggaren C. Strömholm,

efter det skriftliga förfarandet och förhandlingen den 4 februari 2015,

med beaktande av de yttranden som avgetts av:

— SC ALKA CO SRL, genom C. Dobre, avocat,

— Rumäniens regering, genom R.H. Radu, V. Angelescu, D.M. Bulancea och C. Sobu, samtliga i egenskap av ombud,

* Rättegångsspråk: rumänska.

— Europeiska kommissionen, genom G.-D. Balan och A. Caeiros, båda i egenskap av ombud,

med hänsyn till beslutet, efter att ha hört generaladvokaten, att avgöra målet utan förslag till avgörande,

följande

Dom

1 Begäran om förhandsavgörande avser tolkningen av Kombinerade nomenklaturen (nedan kallad KN), som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGT L 256, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 13, s. 22), i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006 (EUT L 301, s. 1) och kommissionens förordning (EG) nr 1214/2007 av den 20 september 2007 (EUT L 286, s. 1), samt tolkningen av kommissionens förordning (EEG) nr 2454/93 av den 2 juli 1993 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen (EGT L 253, s. 1; svensk specialutgåva, område 2, volym 10, s. 1).

2 Begäran har framställts i ett mål mellan SC ALKA CO SRL (nedan kallat ALKA) och Autoritatea Națională a Vămilor – Direcția Regională pentru Accize și Operațiuni Vamale Constanța (den nationella tullmyndigheten – regionala tullavdelningen för Constanța) och Direcția Generală a Finanțelor Publice a Municipiului București (generaldirektoratet för offentliga finanser i kommunen Bukarest) (nedan gemensamt kallade tullmyndigheten). Målet rör tullklassificering enligt KN av importerade pumpafrön från Kina.

Tillämpliga bestämmelser

Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering

3 Tullsamarbetsrådet, sedermera Världstullorganisationen (WCO), inrättades genom en konvention undertecknad i Bryssel den 15 december 1950. Systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallat HS) utarbetades av WCO och inrättades genom den internationella konventionen om systemet för harmoniserad varubeskrivning och kodifiering (nedan kallad HS-konventionen), som ingicks i Bryssel den 14 juni 1983. Konventionen godkändes, tillsammans med ändringsprotokoll av den 24 juni 1986 på Europeiska ekonomiska gemenskapens vägnar genom rådets beslut 87/369/EEG av den 7 april 1987 (EGT L 198, s. 1; svensk specialutgåva, område 11, volym 12, s. 3).

4 Enligt artikel 3.1 i HS-konventionen förbinder sig varje fördragsslutande part att se till att dess tulltaxenomenklatur och statistiknomenklatur överensstämmer med HS, att använda alla nummer och undernummer i HS, utan tillägg eller förändring, och därtill hörande nummerkoder, och att följa den numeriska ordningsföljden i HS. Varje fördragsslutande part förbinder sig också att tillämpa de allmänna reglerna för tolkningen av HS och alla anmärkningar till avdelningar, kapitel och undernummer samt att inte ändra omfattningen av desamma.

KN

5 KN, som infördes genom förordning nr 2658/87, grundar sig på HS, från vilket nummer och sexsiffriga undernummer har hämtats. Endast undergrupperna med en sjunde och en åttonde siffra är nya.

6 Europeiska kommissionen ska enligt artikel 12.1 i förordning nr 2658/87, i dess lydelse enligt rådets förordning (EG) nr 254/2000 av den 31 januari 2000 (EGT L 28, s. 16) varje år genom en förordning anta en fullständig version av KN och tullsatserna, i dess lydelse efter de åtgärder som har vidtagits av Europeiska unionens råd eller kommissionen. Förordningen ska tillämpas från och med den 1 januari påföljande år.

7 De versioner av KN som är tillämpliga på den import som är i fråga i det nationella målet, vilken ägde rum mellan den 19 februari 2007 och den 29 maj 2008, är de i förordningarna nr 1549/2006 och nr 1214/2007. De relevanta bestämmelserna i KN, som återges nedan, har samma ordalydelse i samtliga dessa versioner.

8 Del 2 i KN innehåller avdelning II som har rubriken ”Vegetabiliska produkter”, i vilken kapitel 12 ingår som har rubriken ”Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter; diverse andra frön och frukter; växter för industriellt eller medicinskt bruk; halm och foderväxter”. Numren 1207, 1209 och 1212 i KN ingår däri.

9 Nummer 1207 i KN har följande lydelse:

KN-nummer	Varuslag	Konventionell tullsats (%)
… 1207	… Andra oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter, även sönderdelade:	…
120 1207 20	- Bomullsfrön:	
1207 20 10	- - För utsäde …	…
1207 20 90	- - Andra	…
1207 40	- Sesamfrön:	
1207 40 10	- - För utsäde	…
1207 40 90	- - Andra	…
1207 50	- Senapsfrön:	
1207 50 10	- - För utsäde …	…
1207 50 90	- - Andra	…
	- Andra slag:	
1207 91	- - Vallmofrön :	
1207 91 10	- - - För utsäde …	…
1207 91 90	- - - Andra	…
1207 99	- - Andra:	
1207 99 15	- - - För utsäde …	…
	- - - Andra:	
1207 99 91	- - - - Hampfrön	…
1207 99 97	- - - - Andra	Fri

10 Nummer 1209 i KN har följande lydelse:

KN-nummer	Varuslag	Konventionell tullsats (%)
… 1209	… Frön, frukter och sporer av sådana slag som används som utsäde:	…
1209 10 00	- Sockerbetsfrön	…
	- Frön av foderväxter:	
…	…	…
1209 30 00	- Blomsterfrön	…
	- Andra slag:	
1209 91	- - Grönsaksfrön:	
1209 91 10	- - - Frön av kålrabbi (Brassica oleracea var. caulorapa och gongylodes L.)	…
1209 91 30	- - - Rödbetsfrön (Beta vulgaris var. conditiva)	…
1209 91 90	- - - Andra	3
…	…	…

11 Nummer 1212 i KN har följande lydelse:

KN-nummer	Varuslag	Konventionell tullsats (%)
… 1212	… Johannesbröd, sjögräs och andra alger, sockerbetor och sockerrör, färska, kylda, frysta eller torkade, även malda; fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikoriarot av varieteten *Cichorium intybus sativum*) av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans:	…
1212 20 00	- Sjögräs och andra alger	…
	- Andra slag :	
1212 91	- - Sockerbetor:	
…	…	…
1212 99	- - Andra:	
1212 99 20	- - - Sockerrör	…
1212 99 30	- - - Johannesbröd	…
…	…	…
1212 99 70	- - - Andra slag	Fri

12 Del 1 i KN innehåller ett antal inledande bestämmelser. Avsnitt 1 i den delen rör allmänna bestämmelser. I avsnitt 1 A, som har rubriken ”Allmänna bestämmelser för tolkning av Kombinerade nomenklaturen” föreskrivs följande:

”Vid klassificering av varor enligt [KN] skall följande gälla:

Benämningarna på avdelningar, kapitel och underavdelningar av kapitel är endast vägledande. Klassificeringen skall bestämmas med ledning av lydelsen av HS-numren (med fyrställig sifferkod), av anmärkningarna till avdelningarna eller kapitlen och, om inte annat föreskrivs i HS-numren eller i anmärkningarna, med ledning av följande bestämmelser.

…”

13 I anmärkningarna 1 och 3 i kapitel 12 i KN som avser nummer 1207 respektive 1209 i nomenklaturen föreskrivs följande:

”1. Nr 1207 skall tillämpas för bl.a. palmnötter och palmkärnor, bomullsfrön, ricinusfrön, sesamfrön, senapsfrön, safflorfrön, vallmofrön och sheanötter (karitenötter). Det skall inte tillämpas för produkter enligt nr 0801 eller 0802 eller för oliver (kapitel 7 eller 20).

…

3. För tillämpning av nr 1209 gäller att betfrön, gräsfrön och andra vallväxtfrön, blomsterfrön, köksväxtfrön, frön av skogsträd och fruktträd, frön av växter tillhörande vickersläktet (andra än frön av arten Vicia faba, dvs. bondbönor och hästbönor) samt frön av lupiner anses utgöra frön av sådana slag som används som utsäde.

Nr 1209 skall emellertid inte tillämpas för följande produkter, även om de är avsedda att användas som utsäde:

…

d) Produkter enligt nr 1201–1207 och 1211.”

De förklarande anmärkningarna till KN

14 I enlighet med artikel 9.1 a, andra strecksatsen, i förordning nr 2658/87 utarbetar kommissionen förklarande anmärkningar till KN, vilka regelbundet offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*. De som offentliggjordes den 28 februari 2006 (EUT C 50, s. 1), och som var tillämpliga när den import som är i fråga i det nationella målet ägde rum, innehåller tre anmärkningar som rör undernumren 1207 99 98, 1209 91 90 och 1212 99 80 i KN.

15 Domstolen påpekar att numreringen av numren i de förklarande anmärkningarna hänvisar till numreringen enligt KN såsom den följer av kommissionens förordning (EG) nr 1719/2005 av den 27 oktober 2005 om ändring av bilaga I till förordning nr 2658/87 (EUT L 286, s. 1). Numreringen av undernumren 1207 99 98 och 1212 99 80 i KN ändrades genom förordningarna nr 1549/2006 och nr 1214/2007, som är tillämpliga på omständigheterna i det nationella målet, och fick därför undernumren 1207 99 97 och 1212 99 70 i KN utan att deras tillämpningsområde ändrades.

16 De förklarande anmärkningarna till KN som rör undernummer 1207 99 98 i KN ska därför förstås så, att de avser tolkningen av tillämpningsområdet för undernummer 1207 99 97 i KN och har följande lydelse:

”1207 99 98 Andra … Undernumret omfattar även gröna, mjukskaliga pumpafrön som genetiskt saknar det korkaktiga yttre skiktet hos fröhinnan (*Cucurbita pepo L. convar. citrullinia Greb. var. styriaca och Cucurbita pepo L. var. oleifera Pietsch*). Dessa pumpor odlas huvudsakligen för sin olja och används inte som grönsak. Frön av grönsakspumpor omfattas av undernr 1209 91 90. Detta undernummer omfattar inte rostade pumpafrön (undernr 2008 19).”

17 De förklarande anmärkningarna till KN som rör undernummer 1209 91 90 i KN har följande lydelse:

”1209 91 90 Andra Detta undernummer omfattar frön från pumpor som odlas som grönsaker, när dessa används för utsäde, för direkt konsumption (t.ex. i sallader), inom livsmedelsindustrin (t.ex. i bakverk) eller för medicinskt bruk. Se också de förklarande anmärkningarna till undernr 1207 99 98.”

18 De förklarande anmärkningarna till KN som rör undernummer 1212 99 80 i KN ska därför förstås så, att de avser tolkningen av tillämpningsområdet för undernummer 1212 99 70 i nomenklaturen. Det preciseras i anmärkningarna att detta undernummer inte omfattar de pumpafrön som avses i nummer 1207 eller nummer 1209 i KN.

De förklarande anmärkningarna till HS

19 WCO godkänner, i enlighet med villkoren i artikel 8 i HS-konventionen, de förklarande anmärkningar och uttalanden i klassificeringsfrågor som antagits av HS-kommittén. De förklarande anmärkningar som antogs under 2007 är tillämpliga på den import som är i fråga i det nationella målet.

20 Anmärkning 1 och 3 i kapitel 12 i de förklarande anmärkningarna till HS, med rubriken ”Oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter, diverse andra frön och frukter, växter för industriellt eller medicinskt bruk, halm och foderväxter”, har följande lydelse:

”1. Nr 12.07 skall tillämpas för bl.a. palmnötter och palmkärnor, bomullsfrön, ricinusfrön, sesamfrön, senapsfrön, safflorfrön, vallmofrön och sheanötter (karitenötter).

…

3. För tillämpning av nr 12.09 gäller att betfrön, gräsfrön och andra vallväxtfrön, blomsterfrön, köksväxtfrön, frön av skogsträd och fruktträd, frön av växter tillhörande vickersläktet (andra än frön av arten Vicia faba, dvs. bondbönor och hästbönor) samt frön av lupiner anses utgöra frön av sådana slag som används som utsäde.

Nr 12.09 skall emellertid inte tillämpas för följande produkter, även om de är avsedda att användas som utsäde:

…

d) Produkter enligt nr 12.01–12.07 och 12.11.”

21 De allmänna anmärkningarna i kapitel 12 i de förklarande anmärkningarna till HS har följande lydelse:

”Nr 12.01–12.07 omfattar frön och frukter av sådana slag som används för utvinning (genom pressning eller genom extrahering med lösningsmedel) av oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, oavsett om de i det aktuella fallet är avsedda för sådant ändamål eller skall användas som utsäde eller för annat ändamål. …”

22 De förklarande anmärkningarna till HS som rör nummer 1207 har följande lydelse:

”Detta nummer omfattar frön och frukter av sådana slag som används för utvinning av oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, andra än de som är nämnda i nr 12.01–12.06 (se även allm. anv. till detta kapitel).

…”

23 Nummer 1209 ska enligt de förklarande anmärkningarna till HS rörande det numret inte tillämpas för de oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter som avses i nummer 1201–1207 i HS.

24 De förklarande anmärkningarna till HS rörande nummer 1212 har följande lydelse:

”…

D) Fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter (inbegripet orostad cikoriarot av varieteten *Cichorium intybus sativum*) av sådana slag som används främst som människoföda, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans.

Denna grupp omfattar fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter av sådana slag som direkt eller efter bearbetning främst används som människoföda, men som inte är nämnda eller inbegripna någon annanstans.

…”

Målet vid den nationella domstolen och tolkningsfrågorna

25 ALKA är ett import- och exportbolag med säte i Rumänien, vars huvudverksamhet är grossisthandel med kaffe, kakao och kryddor.

26 Under perioden den 19 februari 2007–29 maj 2008 importerade ALKA 1 560 säckar råa pumpafrön (med skal) till Rumänien från Kina som betecknades enligt följande: ”chinese white pumpkin seeds size: 13 cm” (kiniesiska vita pumpafrön, mått 13 cm).

27 Vid tulldeklarationen klassificerade ALKA de importerade pumpafröna under undernummer 1207 99 97 i KN som är befriat från importtull.

28 Till följd av att en kontroll genomförts av tullkontoret i Constanța Sud (Rumänien) ansåg tullinspektören att de importerade pumpafröna borde ha klassificerats under undernummer 1209 91 90 i KN, för vilket importtullen är fastställd till 3 procent. Tullkontoret i Constanța Sud antog därför ett beslut den 2 februari 2009, varigenom ALKA ålades att betala mellanskillnaden för de olika importtullsatserna, det vill säga 153 748 rumänska leu (RON) i tull, 29 209 RON i mervärdesskatt och 77 536 RON i dröjsmålsränta. Beloppet uppgick sammanlagt till 260 493 RON.

29 Tullmyndigheten avslog ALKA:s begäran om omprövning av det regleringsbeslutet. Till följd därav överklagade ALKA till Tribunalul București (domstol i första instans i Bukarest) som biföll överklagandet. Tullmyndigheten överklagade emellertid det beslutet till Curtea de Apel București (domstol i andra instans i Bukarest, Rumänien) som biföll överklagandet på grund av att den hänskjutande domstolen hade tillämpat bevisreglerna felaktigt vad gäller den faktiska användningen av de importerade pumpafröna. Curtea de Apel București återförvisade därför målet till den hänskjutande domstolen för ny prövning.

30 Tribunalul București som har att pröva målet på nytt anser att det krävs en tolkning av numren 1207 och 1209 i KN för att det ska kunna avgöras.

31 Mot denna bakgrund beslutade Tribunalul București att vilandeförklara målet och ställa följande tolkningsfrågor till domstolen.

”1) Ska råa frön (med skal) av grönsakspumpor som ska genomgå värmebehandling och mekanisk bearbetning för att användas som livsmedel (i form av snacks) klassificeras under nummer 1207 … eller under nummer 1209 … i [KN]?

2) Ska råa frön (med skal) av grönsakspumpor som ska genomgå värmebehandling och mekanisk bearbetning för att användas som livsmedel (i form av snacks) enligt de förklarande anmärkningarna till [KN] klassificeras under nummer 1207 … eller under nummer 1209 [i KN]?

3) Om samma vara (råa frön (med skal) av grönsakspumpor) ska tullklassificeras på ett sätt enligt Gemensamma tulltaxan och på ett annat sätt enligt de förklarande anmärkningarna [till KN], vilka av de nämnda klassifikationerna ska i så fall tillämpas i målet?

4) Krävs det enligt artiklarna 109 a, 110 och 256.3 i förordning nr 2454/1993 att det vidtas särskilda administrativa åtgärder – såsom ingivande av en ansökan eller ingivande till en viss myndighet – för att EUR.1-certifikatet ska få verkan, det vill säga för att tullmyndigheten ska bevilja förmånlig tullbehandling enligt artikel 98 i förordningen?”

Prövning av tolkningsfrågorna

Frågorna 1–3

32 Den hänskjutande domstolen har ställt frågorna 1–3, som ska prövas tillsammans, för att få klarhet i huruvida de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet ska klassificeras under nummer 1207 eller 1209 i KN.

33 EU-domstolen påpekar inledningsvis att dess uppgift inom ramen för en begäran om förhandsavgörande i fråga om tullklassificering snarare består i att ge den nationella domstolen vägledning i fråga om kriterierna för att den domstolen ska kunna göra en riktig klassificering i KN av de aktuella varorna än att själv utföra klassificeringen, i synnerhet som EU-domstolen inte nödvändigtvis förfogar över alla uppgifter som krävs för klassificeringen. Den nationella domstolen har under alla omständigheter bättre förutsättningar att göra klassificeringen (se, bland annat, dom Panasonic Italia m.fl., C-472/12, EU:C:2014:2082, punkt 32 och där angiven rättspraxis).

34 Det ankommer således på den hänskjutande domstolen att klassificera de produkter som är i fråga i det nationella målet mot bakgrund av EU-domstolens svar på de tolkningsfrågor som ställts (dom Panasonic Italia m.fl., C-472/12, EU:C:2014:2082, punkt 33 och där angiven rättspraxis).

35 Det framgår även av kommissionens skriftliga yttranden och parternas yttranden vid den muntliga förhandlingen att en klassificering av de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet under nummer 1212 i KN också kan bli relevant mot bakgrund av domen i målet Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft (C-229/06, EU:C:2007:239, punkterna 30–32).

36 Frågorna 1–3 ska därför omformuleras på så vis att Tribunal București frågar domstolen vilka kriterier som ska tillämpas för att fastställa huruvida de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet ska klassificeras under nummer 1207, 1209 eller 1212 i KN.

37 Enligt domstolens fasta praxis ska, av hänsyn till rättssäkerheten och i syfte att underlätta kontroll, det avgörande kriteriet för klassificering av varor vara deras objektiva kännetecken och egenskaper, såsom de definieras i numren i KN och i anmärkningarna till avdelningen eller kapitlet. Dessa objektiva kännetecken och egenskaper måste kunna kontrolleras vid tulldeklareringen (se, för ett liknande resonemang, dom Panasonic Italia m.fl., C-472/12, EU:C:2014:2082, punkterna 35 och 36 och där angiven rättspraxis).

38 Vad för det första gäller tillämpningsområdet för nummer 1207 i KN ska det påpekas att det har rubriken ”Andra oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter, även sönderdelade”. Det definieras dock inte i KN vad som avses med ”andra oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter” i den mening som avses i nämnda nummer.

39 Begreppet ”oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter” avser enligt dess vedertagna innebörd de frön och frukter som det kan extraheras olja ur.

40 Även de förklarande anmärkningarna till KN och HS ska beaktas, vilka enligt fast rättspraxis utgör viktiga tolkningsdata vid bedömningen av vad som inbegrips i olika tulltaxenummer i KN, dock utan att vara rättsligt bindande. Deras innebörd ska därför överensstämma med bestämmelserna i KN och inte ändra deras räckvidd (se, bland annat, dom Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft, C-229/06, EU:C:2007:239, punkt 27).

41 Vad för det första gäller de förklarande anmärkningarna till HS, preciseras det i de allmänna anmärkningarna i kapitel 12 i dessa att numren 1201–1207 omfattar ”frön och frukter av sådana slag som används för utvinning (genom pressning eller genom extrahering med lösningsmedel) av oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, oavsett om de i det aktuella fallet är avsedda för sådant ändamål eller skall användas som utsäde eller för annat ändamål”.

42 Enligt de förklarande anmärkningarna till HS rörande nummer 1207 omfattar det numret ”frön och frukter av sådana slag som används för utvinning av oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, andra än de som är nämnda i nr 12.01–12.06”.

43 Det anges slutligen i de förklarande anmärkningarna till KN rörande undernummer 1207 99 98 i denna att nämnda undernummer även omfattar ”gröna, mjukskaliga pumpafrön som genetiskt saknar det korkaktiga yttre skiktet hos fröhinnan (*Cucurbita pepo L. convar. citrullinia Greb. var. styriaca och Cucurbita pepo L. var. oleifera Pietsch*). Dessa pumpor odlas huvudsakligen för sin olja …”.

44 Av vad som anförts ovan följer att begreppet ”andra oljeväxtfrön och oljehaltiga frukter” som anges i nummer 1207 i KN ska tolkas så, att det omfattar frön och frukter som normalt sett används för att extrahera andra oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk än de som anges i nummer 1201–1206. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att pröva huruvida de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet uppfyller dessa kriterier och i synnerhet huruvida de normalt sett används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, eftersom de i det fallet ska klassificeras under nummer 1207 i KN.

45 Det ska i detta hänseende påpekas att de frön som – i likhet med vad den rumänska regeringen och kommissionen har anfört som svar på domstolens skriftliga frågor – utgör ”oljeväxtfrön” i den mening som avses i nummer 1207 i KN inte kan klassificeras under numren 1209 och 1212 i KN, även om de inte används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, utan som utsäde eller livsmedel.

46 Nummer 1209 i KN har rubriken ”Frön, frukter och sporer av sådana slag som används som utsäde”. Nummer 1207 i KN omfattar dock undernummer som klart avser oljeväxtfrön för utsäde såsom undernummer 1207 99 15 och oljeväxtfrön som inte ska användas som utsäde, såsom undernummer 1207 99 97.

47 Det preciseras dessutom i anmärkning 3 i kapitel 12 i KN liksom i anmärkning 3 i kapitel 12 i de förklarande anmärkningarna till HS att nummer 1209 inte ska tillämpas för produkter som omfattas av numren 1201–1207 ”även om de är avsedda att användas som utsäde”.

48 De frön som utgör oljeväxtfrön i den mening som avses i nummer 1207 i KN ska därför – även om de inte används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk utan som utsäde – klassificeras under nämnda nummer och inte under nummer 1209 i KN.

49 Vad angår nummer 1212 i KN följer det vidare av dess ordalydelse att det numret bland annat avser fruktkärnor och andra vegetabiliska produkter av sådana slag som används främst som livsmedel, inte nämnda eller inbegripna någon annanstans i KN.

50 Det följer av ordalydelsen att nummer 1212 i KN är en restpost som endast är avsedd att vara tillämplig när inget annat nummer i KN är tillämpligt. De frön som utgör oljeväxtfrön i den mening som avses i nummer 1207 i KN kan därför – även om de inte används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk utan till livsmedel – inte omfattas av nummer 1212 i KN.

51 Mot bakgrund av det ovan anförda ankommer det på den hänskjutande domstolen att – i syfte att tullklassificera de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet – fastställa huruvida pumpafröna, utan att omfattas av numren 1201–1206 i KN, normalt sett används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk. Om så är fallet ska pumpafröna – oavsett om de faktiskt används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, som utsäde eller livsmedel – klassificeras under nummer 1207 i KN på grund av att de utgör oljeväxtfrön.

52 Om det visar sig att pumpafröna inte utgör oljeväxtfrön i den mening som avses i nummer 1207 i KN ankommer det på den hänskjutande domstolen att fastställa huruvida de omfattas av nummer 1209 eller nummer 1212 i KN.

53 Det är därför nödvändigt att erinra om de kriterier som gör det möjligt att skilja på tillämpningsområdet för nummer 1209 respektive nummer 1212 i KN.

54 Nummer 1212 i KN är, med hänsyn till dess i punkt 49 ovannämnda ordalydelse, endast avsett att vara tillämpligt om nummer 1209 i KN inte är tillämpligt på de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet.

55 Domstolen har emellertid redan påpekat att nummer 1209 i KN, med rubriken ”Frön, frukter och sporer av sådana slag som används som utsäde” endast rör växtdelar som kan gro och ge upphov till en ny växt. Nummer 1212 i KN är däremot en restpost som omfattar växtfrön som inte är avsedda att användas som utsäde utan som livsmedel (dom Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft, C-229/06, EU:C:2007:239, punkt 30).

56 Domstolen har således slagit fast att pumpafrön utan skal som har förlorat sin grobarhet och är avsedda för bageriindustrin omfattas av undernummer 1212 99 80 i KN (dom Sunshine Deutschland Handelsgesellschaft, C-229/06, EU:C:2007:239, punkt 32).

57 Av vad som nyss anförts följer att om de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet inte utgör oljeväxtfrön i den mening som avses i nummer 1207 i KN, ska de fröna förutsatt att de fortfarande har kvar sin grobarhet när de importeras och oavsett om de faktiskt används som utsäde eller livsmedel, klassificeras under nummer 1209 i KN. Om så inte är fallet ska pumpafröna klassificeras under nummer 1212 i KN.

58 Mot denna bakgrund ska frågorna 1–3 besvaras enligt följande. Det ankommer på den hänskjutande domstolen att – i syfte att tullklassificera de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet – fastställa huruvida pumpafröna, utan att omfattas av numren 1201–1206 i KN, normalt sett används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk. Om så är fallet ska pumpafröna – oavsett om de faktiskt används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, som utsäde eller som livsmedel – klassificeras under nummer 1207 i KN på grund av att de utgör oljeväxtfrön. Om så inte är fallet, omfattas pumpafröna av nummer 1209 i KN förutsatt att de fortfarande har kvar sin grobarhet när de importeras och oavsett om de faktiskt används som utsäde eller livsmedel, eller av nummer 1212 i KN om de har förlorat sin grobarhet.

Fråga 4

59 Den hänskjutande domstolen har ställt fråga 4 för att få klarhet i huruvida det finns särskilda administrativa åtgärder som leder till att ett EUR.1-certifikat får verkan i förhållande till tullmyndigheten.

60 Den rumänska regeringen har gjort gällande att fråga 4 inte kan prövas i sak eftersom svaret inte är användbart för att avgöra det nationella målet.

61 Den rumänska regeringen har i detta hänseende hävdat att importerade pumpafrön från Kina, som de som är i fråga i det nationella målet, inte omfattas av Europeiska unionens bestämmelser om förmånlig tullbehandling. Den rumänska regeringen har vidare påpekat att ALKA under alla omständigheter varken ansökte om att beviljas förmånlig tullbehandling vid tulldeklarationen eller visade upp ett intyg som styrker att de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet har förmånsberättigande ursprung.

62 Det föreskrivs i artikel 94 a i domstolens rättegångsregler att begäran om förhandsavgörande ska innehålla saken och en sammanfattning av de relevanta omständigheterna, såsom dessa har utretts av den hänskjutande domstolen eller, i vart fall, en redogörelse för de faktauppgifter som ligger till grund för frågorna.

63 Domstolen påpekar inledningsvis att de enda relevanta omständigheter som är angivna i begäran om förhandsavgörande rör den omständigheten att ALKA inte ansökte om att ordningen med förmånlig tullbehandling skulle tillämpas när tulldeklarationen lämnades in och att ALKA innehar ursprungsintyg på grundval av vilka de importerade fröna borde ha frigjorts.

64 När domstolen i detta hänseende ställde en fråga till ALKA, den rumänska regeringen och kommissionen kunde de vidare inte ange en ordning med förmånlig tullbehandling inom unionsrätten som skulle kunna vara tillämplig på importerade pumpafrön från Kina.

65 ALKA har slutligen inte ens påstått att bolaget har lämnat in ett certifikat som styrker att de pumpafrö som är i fråga i det nationella målet har förmånsberättigande ursprung trots domstolens skriftliga fråga därom.

66 Mot bakgrund av det ovan anförda ska fråga 4 avvisas då den inte kan prövas i sak eftersom begäran om förhandsavgörande inte innehåller en tillräcklig redogörelse för de relevanta omständigheter som ligger till grund för frågan.

Rättegångskostnader

67 Eftersom förfarandet i förhållande till parterna i det nationella målet utgör ett led i beredningen av samma mål, ankommer det på den hänskjutande domstolen att besluta om rättegångskostnaderna. De kostnader för att avge yttrande till domstolen som andra än nämnda parter har haft är inte ersättningsgilla.

Mot denna bakgrund beslutar domstolen (tionde avdelningen) följande:

Det ankommer på den hänskjutande domstolen att – i syfte att tullklassificera de pumpafrön som är i fråga i det nationella målet – fastställa huruvida pumpafröna, utan att omfattas av numren 1201–1206 i Kombinerade nomenklaturen som återfinns i bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan, i dess lydelse enligt kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006 och kommissionens förordning (EG) nr 1214/2007 av den 20 september 2007, normalt sett används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk. Om så är fallet ska pumpafröna – oavsett om de faktiskt används för att extrahera oljor eller fetter för förtäring eller för industriellt bruk, som utsäde eller som livsmedel – klassificeras under nummer 1207 i Kombinerade nomenklaturen på grund av att de utgör oljeväxtfrön. Om så inte är fallet, omfattas pumpafröna av nummer 1209 i Kombinerade nomenklaturen förutsatt att de fortfarande har kvar sin grobarhet när de importeras och oavsett om de faktiskt används som utsäde eller livsmedel, eller av nummer 1212 i Kombinerade nomenklaturen om de har förlorat sin grobarhet.

Underskrifter